



3045

DICTAMEN DE LA COMISIÓN DE GOBERNACION

**ASUNTO:** DICTAMEN FAVORABLE A LA INICIATIVA QUE APRUEBA REFORMAS  
AL CODIGO PENAL -SOBRE EL DELITO DE TRATA DE PERSONAS-.

PRESENTADO EL: 26 DE AGOSTO DE 2004.

DISTRIBUIDO EL: 27 DE AGOSTO DE 2004.

PRIMER DEBATE: 12 de Octubre 2004

SEGUNDO DEBATE: 18 de Nov 2004

TERCER DEBATE: \_\_\_\_\_

**DISCUSION POR ARTICULOS**

PRINCIPIADA: \_\_\_\_\_

TERMINADA: \_\_\_\_\_

REDACCION FINAL EL: \_\_\_\_\_

APROBADO COMO DECRETO NUMERO: \_\_\_\_\_

OBSERVACIONES:



*Comisión de Gobernación*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*



**DICTAMEN**

**HONORABLE PLENO:**

A la Comisión de Gobernación fue cursada para su estudio y dictamen la iniciativa de ley presentada el 5 de agosto del presente año por los diputados Roxana Baldetti, Otto Pérez Molina, Luis Velásquez, Eduardo Meyer, Mario Taracena y Jorge Luis Ortega, misma que tiene número de registro 3045, que contiene una propuesta de reforma al Código Penal en lo que se refiere al delito de Trata de Personas, respecto de la cual nos permitimos formular las siguientes apreciaciones:

**CONSIDERACIONES DE ORDEN CONSTITUCIONAL**

La Constitución de la República establece que el Estado de Guatemala se organiza para proteger a la persona y a la familia; su fin supremo es la realización del bien común, y es deber del Estado garantizarle a los habitantes de la República la vida, la libertad, la justicia, la seguridad, la paz y el desarrollo integral de la persona. Los dos postulados corresponden a los artículos 1 y 2 del ordenamiento fundamental.

Otras garantías fundamentales que contiene son el derecho a la vida, derecho a la libertad e igualdad, derecho de detención legal, etc.

El proyecto en análisis responde al deber que el Estado tiene de proteger a los habitantes del país pues penaliza un hecho que tiende a la realización de actos mercantiles con las personas.

*[Firma]*

*[Firma]*

*[Firma]*

*[Firma]*

*[Firma]*

*[Firma]*

*[Firma]*

*[Firma]*



*Comisión de Gobernación*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

Es importante señalar que en el desarrollo de la nueva redacción del artículo 194 del Código Penal se imponen penas más drásticas a quienes cometan el delito de trata de personas y se engloban otros hechos que antes no formaban parte del tipo delictivo, que posibilita a los órganos encargados de la investigación y persecución penal, tener elementos suficientes para accionar ante los tribunales. Amplía la protección a mujeres, discapacitados, menores de edad y ancianos.

**CONSIDERACIONES DE LA CONCORDANCIA DEL PROYECTO CON EL ORDENAMIENTO JURÍDICO Y CON LOS ACUERDOS DE PAZ:**

La reforma propuesta es concordante con el ordenamiento jurídico. Es una reforma al Código Penal en el que ya existe la figura delictiva pero con un desarrollo insuficiente. El proyecto amplía la figura y amplía la protección para las personas. Al establecer que la persecución por el delito de trata de personas no obstaculiza la persecución que debe realizarse por otros delitos que se cometieren para consumarlo (tales como plagio o secuestro, por ejemplo) concuerda con el concepto de concurso de delitos contenido en el mismo ordenamiento penal.

Los acuerdos de paz, por su parte constituyen un proyecto de nación que contiene compromisos de Estado para la protección de los derechos de las personas que están incluidos en el proyecto bajo análisis.

**CONSIDERACIONES DE ORDEN POLÍTICO**

Es importante destacar que la situación de violencia que padece Guatemala, que no es un caso excepcional pues resulta ser un fenómeno casi mundial, causa alarma, causa desasosiego y una sensación de inseguridad entre la ciudadanía, lo que tiende a inhibir la participación política. Es decir que cuando



*Comisión de Gobernación*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*



la delincuencia se incrementa, la ciudadanía se restringe. La trata de personas es una figura que suele llegar a ser violenta y restrictiva de la libertad de las víctimas que indudablemente reduce sus posibilidades de realización plena como ciudadanos.

La gobernabilidad del país depende, entre otros factores, de la paz social, de la seguridad ciudadana y de la capacidad que tienen los órganos del Estado del sector seguridad y justicia, de cumplir con su deber de garantizar los derechos y garantías de los habitantes del país.

**CONSIDERACIONES RESPECTO DE LA TECNICA LEGISLATIVA Y EL ESTILO DE LA LEY:**

Los miembros de la comisión consideramos que el proyecto analizado responde a los requerimientos técnicos de redacción, presentación, congruencia, concordancia y estilo, por lo que no formulamos objeción alguna en ese sentido.

Por lo anterior, nos permitimos emitir **DICTAMEN FAVORABLE** a la iniciativa de mérito, recomendando al Honorable Pleno que el proyecto que la acompaña sea sometido al proceso de formación de la ley que establece la Constitución Política de la República.

Guatemala, agosto de 2004

*[Firma]*

*[Firma]*

*[Firma]*

*[Firma]*

*[Firma]*

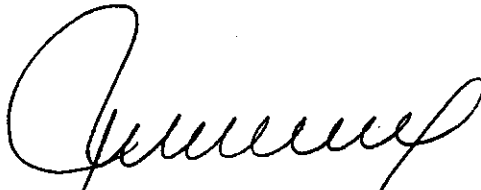
*[Firma]*

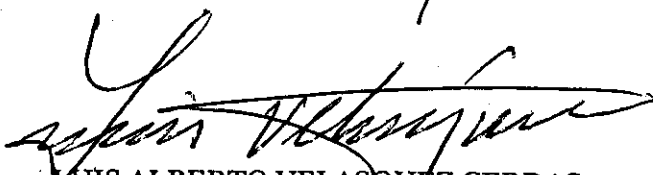
*[Firma]*

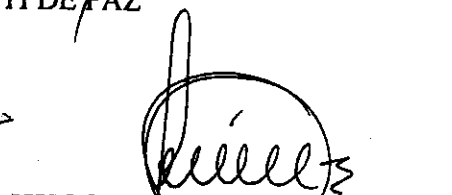
*[Firma]*



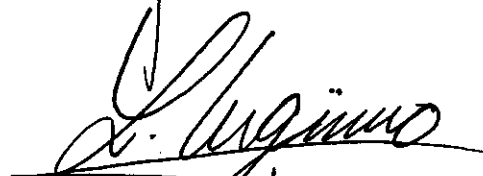
*Comisión de Gobernación*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

  
ROXANA BALDETTI DE PAZ

  
LUIS ALBERTO VELASQUEZ CERDAS

  
HUGO HAROLDO HUN PONCE

ALEJANDRO MALDONADO A.

  
LUIS AMILCAR ARGUELLO S.

  
CÉSAR AUGUSTO FAJARDO R.

ÁNGEL MARIO SALAZAR MIRÓN

  
CARLOS EDUARDO VELÁSQUEZ

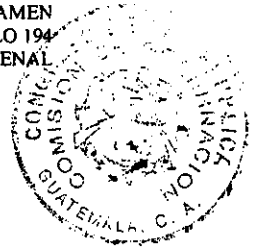
  
BENJAMIN ARMANDO PANIAGUA

PABLO MONSANTO

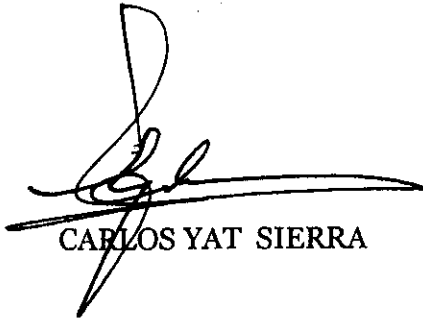
VIRNA ILEANA LÓPEZ DE GIL



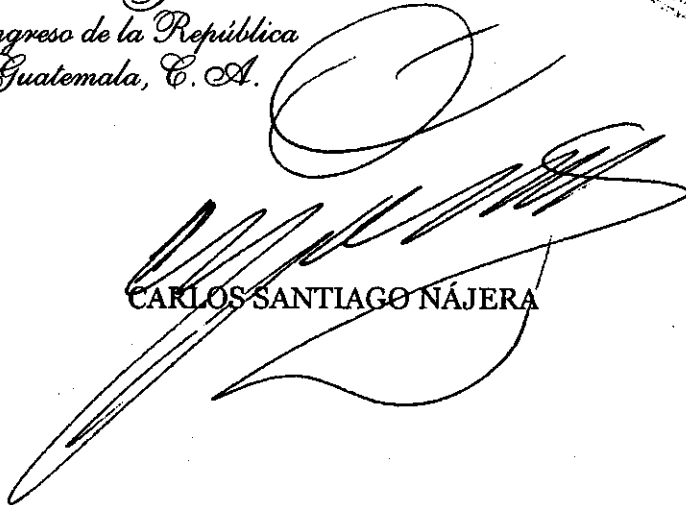
DICTAMEN  
REFORMA AL ARTÍCULO 194  
CODIGO PENAL



*Comisión de Gobernación*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*



CARLOS YAT SIERRA



CARLOS SANTIAGO NÁJERA

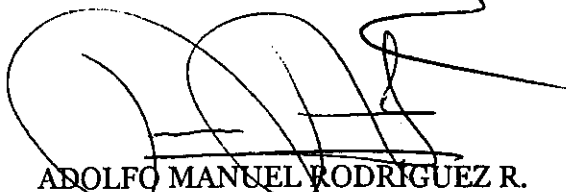
EDUARDO MEYER MALDONADO

CARLOS ENRIQUE BAUTISTA



CARLOS ALBERTO GODOY F.

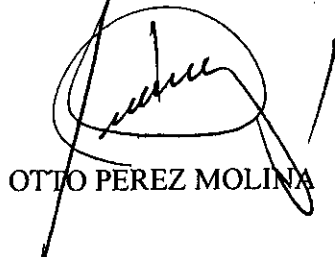
MANUEL DE JESUS CASTILLO M.



ADOLFO MANUEL RODRIGUEZ R.



AROLDO WELLMAN CHRIST



OTTO PEREZ MOLINA



ANTONIO ALMENGOR



*Comisión de Gobernación*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*



**DECRETO No. . .**

**EL CONGRESO DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA**

**CONSIDERANDO**

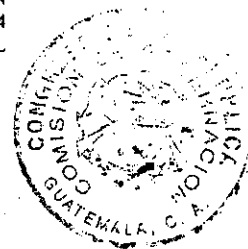
Que de conformidad con la constitución Política de la República es deber del Estado garantizar a los habitantes de la República la vida, la libertad, la justicia, la seguridad, la paz y el desarrollo integral de la persona, principios que requieren de políticas que combatan frontalmente y castiguen penalmente el crimen organizado y sus acciones.

**CONSIDERANDO**

Que la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional y el Protocolo para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños, que complementa la Convención de mérito son instrumentos internacionales a los cuales el Estado de Guatemala se ha adherido y por consiguiente tienen vigencia.

**CONSIDERANDO**

Que es necesario adecuar la legislación interna a los postulados de los instrumentos internacionales para promover la cooperación para prevenir y combatir más eficazmente la delincuencia organizada transnacional y sus delitos, para prevenir, reprimir y sancionar la trata de personas, especialmente mujeres y niños y grupos vulnerables de población.



*Comisión de Gobernación*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

**POR TANTO**

En ejercicio de las facultades que le confiere la literal a) del artículo 171 de la Constitución Política de la República,

**DECRETA**

**Artículo 1.** Se reforma el artículo 194 del Código Penal, Decreto Número 17-73 del Congreso de la República, el cual queda así:

**“Artículo 194. Trata de Personas.** Comete el delito de trata de personas quien obteniendo remuneración económica o cualquier otro beneficio promueva, induzca, facilite, financie, colabore o participe en la captación, transporte, traslado, acogida o recepción de una o más personas de cualquier sexo dentro o fuera del territorio nacional, recurriendo al uso de la fuerza u otras formas de coacción, engaño, abuso de poder o de una situación de vulnerabilidad o mediante pagos u otros beneficios para obtener el consentimiento de una persona que tenga autoridad sobre otra, con fines de explotación sexual, mendicidad, trabajos o servicios forzados, esclavitud o para la extracción de órganos. A los autores del delito de trata de personas se les sancionará con prisión de quince a dieciocho años.

Cualquier forma de consentimiento de la víctima no podrá reputarse válido cuando se haya obtenido utilizando cualesquiera medios de coerción o engaño enunciados en el párrafo anterior o se tratare de menor de edad o incapaz.

La pena se aumentará en una tercera parte para quien realice la actividad a la que se refiere el primer párrafo de este artículo con menores de edad, mujeres, discapacitados y ancianos.





*Comisión de Gobernación*  
*Congreso de la República*  
*Guatemala, C. A.*

Si en el hecho descrito la víctima resultare con lesiones graves o gravísimas, trauma psíquico o psicológico permanente, la pena se aumentará hasta en dos terceras partes, en caso de fallecimiento de la víctima se aplicará la pena que corresponda.

La captación, el transporte, el traslado, la acogida o la recepción de un menor de edad con fines de explotación enunciados en el primer párrafo se considerarán trata de personas aunque no se recurra a los medios de coerción o engaño enunciados en el párrafo primero de este artículo. Esta actividad será sancionada con prisión de veinte a veinticinco años.

Todo lo anterior, sin perjuicio de la aplicación de penas por otros delitos que se cometieren para consumar la trata de personas, aplicando la figura de los concursos de delitos y su forma de penalización.

**Artículo 2o.** El presente decreto entrará en vigencia el día siguiente de su publicación en el Diario Oficial.

PASE.....

DADO.....